

Fricativas

Objetivos

- ⌘ Usted podrá definir una *fricativa* como un sonido del habla, producido con una gran oposición al paso de la corriente del aire, formando suficiente turbulencia entre los articuladores de modo que el efecto sea audible.
- ⌘ Usted *dominará* los ocho sonidos fricativos presentados abajo en el cuadro. (por dominar los sonidos, queremos decir, que usted será capaz de reconocerlos y reproducirlos, leerlos cuando se le presenten en forma escrita y representarlos en forma escrita usted mismo, usando los símbolos aprendidos en este capítulo. La mayoría de los capítulos tendrán la meta de dominar los sonidos presentados en cada uno.)
- ⌘ Usted podrá definir un *segmento* como un sonido del habla.
- ⌘ Usted podrá explicar el uso de corchetes [] alrededor de las *representaciones fonéticas*.
- ⌘ Usted podrá explicar los conceptos de *acento* y de *sílaba acentuada*, y podrá leer y escribir la *marca de acento* (´) que precede a la sílaba a la cual se relaciona.
- ⌘ Usted podrá explicar el concepto de *nombres técnicos* para los sonidos y será capaz de indicar el nombre técnico para cada una de las ocho fricativas del cuadro.
- ⌘ Usted podrá construir y utilizar varios cuadros de ejercicios de pronunciación, con adaptaciones consistentes para ayudarse a aprender la producción de sonidos nuevos o difíciles.
- ⌘ Usted podrá reconocer y explicar varias posiciones en las cuales un segmento puede ocurrir respecto a una palabra: al *inicio de palabra*, *en medio de palabra* y *al final de palabra*, respecto a otros segmentos: *intervocálico*, o en estado aislado: *en aislamiento*.
- ⌘ Usted podrá dibujar y leer un diagrama de la cara para cada una de las ocho fricativas presentes en el cuadro.

Una *fricativa*, ya mencionada en capítulos anteriores, es un *segmento* (sonido del habla) en el cual la corriente de aire es obstruida en gran medida, pero no totalmente. La turbulencia de la corriente de aire en la zona donde se juntan los articuladores, produce un efecto audible –un “silbido” o “zumbido”, sonido que puede sonar como fricción, y por lo tanto toma el término de *fricativa*.

En el cuadro siguiente se presentan los símbolos para los ocho sonidos fricativos. Se ordenan en columnas según sus zonas de articulación y en dos filas según su sonoridad.

Fricativo	Bilabial	Labiodental	Interdental	Velar	
	ϕ β	f v	θ ð	x ɣ	sordo sonoro
<i>articulador pasivo</i>	<i>labio superior</i>	<i>dientes superiores</i>	<i>dientes</i>	<i>velo</i>	(con aire pulmonar egresivo)
<i>articulador activo</i>	<i>labio inferior</i>	<i>labio inferior</i>	<i>punta de la lengua</i>	<i>dorso de la lengua</i>	

Cuadro 3-1

Nombres Técnicos

Cada sonido del habla tiene un único nombre, conocido como *nombre técnico*, cuyos términos especifican que los correspondientes rasgos articulatorios se ordenan según una forma estándar. La totalidad de la información incluida en el nombre técnico generalmente se encuentra en un cuadro de sonidos que se lee siguiendo el sentido de las agujas del reloj.

El nombre técnico para [β], por ejemplo, es “fricativo bilabial sonoro con aire pulmonar egresivo”. La primera columna en la parte izquierda de los símbolos del cuadro, tiene que ver con el estado de las cuerdas vocales. En el caso de [β], es sonoro. El conjunto siguiente de nombres en el cuadro, leyendo en el sentido de las manecillas del reloj, es la fila de términos que indican la zona de articulación, para la cual [β] es el bilabial.

A la derecha del cuadro, se encuentra el nombre que describe el modo de articulación (“fricativa”), después la dirección de la corriente de aire (“egresivo”), y finalmente el mecanismo de fonación que inicia la corriente de aire (“aire pulmonar”). Puesto que es un poco largo escribir para cada sonido “C.A.P.E.” uno puede abreviarlo con “cape” una vez que se haya recordado el significado de esta abreviatura. Puesto que el aire pulmonar egresivo es en gran medida el mecanismo de fonación más común para los sonidos del habla, usted puede omitir mencionarlo en el nombre técnico. Naturalmente si otro mecanismo de fonación está implicado, debe ser mencionado explícitamente.

Nota: En los nombres técnicos se omiten, por redundantes, los articuladores específicos. La mención de la zona de articulación implica a los articuladores activos y pasivos que interactúan en la producción de un sonido. Por ejemplo, para el sonido [β], nombrar la zona de articulación “bilabial” en el nombre técnico identifica como articuladores del sonido a los dos labios. Hemos incluido las dos filas de articuladores en el cuadro de arriba, simplemente como recordatorio, ya que estas zonas de articulación son nuevas para muchos estudiantes que están usando este libro. Tal información no se incluye normalmente en los cuadros de este tipo y en general no aparecerá en la mayoría de los cuadros de los capítulos que siguen.

El nombre técnico descrito anteriormente, no hace mención alguna de las cavidades de resonancia. En las lenguas naturales no se han encontrado ninguna de las fricativas producidas con resonancia nasal, por lo que el rasgo oral es inherente al término “fricativo” y no tiene que ser mencionada explícitamente. De hecho, ningún nombre técnico necesita incluir la palabra “oral”, ya que se considera que es una característica implícita para un sonido, a menos que se nombre explícitamente como “nasal” o “nasalizado”. Sin embargo, habrá algunos sonidos para los cuales usted tendrá que especificar la característica “nasal” o “nasalizada”, para diferenciarlos de sus contrapartes orales más comunes, por ejemplo, de los sonidos mencionados en los capítulos 6 (Nasales) y 12 (Vocales Nasalizadas).

Uso de Corchetes

Los corchetes [] alrededor de los símbolos fonéticos indican que todo lo que hay entre ellos, es una *representación fonética* o una *transcripción fonética*. En este libro, para la mayor parte, usted puede ignorar los corchetes, porque la mayoría de las transcripciones son representaciones fonéticas. Sin embargo, en otros contextos

los lingüistas necesitan a menudo distinguir entre las clases fonéticas y otras representaciones (por ejemplo, los datos fonológicos o los sistemas prácticos de escritura), los cuales generalmente están marcados de otras maneras.

Indicaciones para la Producción de los Sonidos

En cada capítulo a través de este libro, proporcionaremos las indicaciones para la producción de los sonidos. Con ello intentamos facilitarle la producción correcta de los nuevos sonidos presentados en el capítulo. Para los sonidos del español, incluiremos palabras españolas como ejemplos. Para los sonidos que no son del español, intentaremos proporcionar ejemplos de palabras de otras lenguas. Si usted no habla la lengua del ejemplo, simplemente no haga caso de ese ejemplo, ya que el ejemplo puede ser engañoso para usted.

[f] el labio inferior contra los dientes superiores; sordo; como en español “feo”

[v] el labio inferior contra los dientes superiores; sonoro; como en inglés “give”

[θ] la punta de la lengua entre los dientes delanteros superiores e inferiores o exactamente detrás de los dientes delanteros superiores; sordo; como en castellano (de Castilla) “cereza”

[ð] tiene la misma posición de la lengua que en [θ], pero sonoro; como la *d* en “cada”

[β] los labios se juntan suavemente, se mantienen relajados y extendidos, no presionando uno al otro firmemente ni fruncidos; sople a través de sus labios muy suavemente, como si soplara a una vela pequeña de cumpleaños; sonoro; como en la última sílaba de muchos verbos españoles, como en ‘estaba’; intente decir la frase española ‘la bola estaba sobre la banca’ con los labios flojos, usted se debe aproximarse al sonido [β]

[ϕ] tiene la misma configuración de los labios que tiene [β] mostrada arriba, pero sorda; intente decir la frase “las papas” con los labios muy relajados, usted debe aproximarse al sonido [ϕ]

[x] con el dorso de la lengua levantado, tanto que haya un espacio pequeño entre él y la parte superior de la boca al articular flojamente; pase el aire a través de este espacio suavemente; sordo; como en ‘ajo’ en español

[ɣ] la misma posición de la lengua que para [x] mencionada anteriormente, pero sonoro; similar a la consonante en la posición central de ‘hago’ del español

Diagramas de la Cara para las Fricativas

A la derecha están los diagramas de la cara para los sonidos [β] y [ɣ], que representan todas las características descritas anteriormente. Note especialmente la pequeña separación entre los articuladores, que están indicando una gran oposición al paso de la corriente de aire, pero no totalmente.

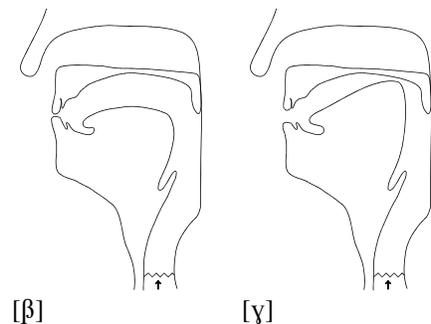


Imagen 3-1

Cuadros de Ejercicios de Pronunciación

Los cuadros de ejercicios de pronunciación proporcionan gran ayuda práctica para aprender a producir nuevos sonidos. Para construir un cuadro de ejercicios de pronunciación, elija un contexto fijo, invariable en el cual insertará los nuevos sonidos de las consonantes, quizá dos vocales idénticas, una de cada lado de la nueva consonante. Después practique de forma sistemática la pronunciación de cada nueva consonante, de este cuadro de pronunciación consistente. Puesto que no le hemos enseñado ninguna de las vocales todavía, podemos empezar con la más simple, [α], pronunciada como el “ah” que supuestamente usted debe decir cuándo el doctor le revisa su garganta (¡pero no saque la lengua!). Ponga cada una de estas ocho fricativas entre dos [α]s y diga las ocho palabras

en voz alta, una tras otra. Al pronunciarlas, concentre su atención en lo que están haciendo su lengua y sus labios y vea lo que es diferente para cada fricativa.

α'ϕα
 α'fα
 α'θα
 α'xα
 α'βα
 α'vα
 α'ðα
 α'γα

La pequeña línea vertical elevada que precede a cada fricativa en el cuadro de ejercicios de pronunciación presentado anteriormente, es una *marca de acento*, que indica que la sílaba que le sigue debe recibir *acento*. Por ahora, sólo pronuncie la *sílaba acentuada* un poco más alta. Usted encontrará una discusión más completa sobre el acento en el Capítulo 11. En el sistema de escritura lingüística en el cual la transcripción fonética cuidadosa no sea importante, usted encontrará muy a menudo que la marca de acento la colocan sobre la vocal de la sílaba acentuada, en lugar de marcar la sílaba, por ejemplo, [αfá] en lugar de [α'fα]. Sin embargo, en este libro utilizaremos constantemente la línea vertical elevada, que es el símbolo para el acento oficialmente reconocido por la Asociación Fonética Internacional.¹

Es muy útil variar la manera en la cual usted agrupa las “palabras” de un cuadro de ejercicios de pronunciación. Por ejemplo, así como las palabras se enlistaron anteriormente, las primeras cuatro fricativas son sordas, las últimas cuatro son sonoras (todas las [α]s en el cuadro de pronunciación consistente son sonoras.) Intente pronunciar las primeras cuatro “palabras” juntas en una sola palabra larga [αϕαfαθαxα], poniendo el acento en cualquier sílaba que usted desee, y note que lo sonoro se “activa y desactiva”, se interrumpe una vez para cada fricativa, mostrando que cada una de esas primeras cuatro fricativas son sordas. Ahora pronuncie las siguientes cuatro palabras juntas, [αβαναðαγα], y note que lo sonoro nunca para a través de toda la palabra, esta es una indicación segura que esas fricativas son sonoras.

Otra buena forma de arreglar las palabras en un cuadro de ejercicios de pronunciación es en pares, según la semejanza en la zona de articulación. Por ejemplo, [f] y [v] ambas son labiodentales. Pronúncielas juntos como un par: [α'fα], [α'vα], estando seguro de que nada cambia en ninguna parte de su aparato vocal a excepción de las cuerdas vocales (que vibran para las sonoras [v], pero no para las sordas [f]).

En general, cuanto más se practica un conjunto de ejercicios, este será más beneficioso para los segmentos afectados a dicha repetición. Sin embargo, la parte variable que ocurre de palabra en palabra será la menos repetida, y consecuentemente recibirá el menor beneficio del conjunto. Por eso, para aprovechar al máximo una repetición frecuente a veces es preciso incluir en el conjunto aquellos sonidos que a uno realmente le resultan difíciles. Por ejemplo, si usted tiene problemas con el sonido [ϕ], intente practicarlo desde el principio de cada palabra en el cuadro de ejercicios de pronunciación (como se muestra en la columna izquierda en siguiente conjunto de ejercicios de pronunciación) o al final de cada palabra (como se muestra en la columna de en medio), o puede variar una consonante al principio cada palabra y [γ] en centro (como se muestra en la columna derecha).

¹Pullam and Ladusaw (1986:208) lo llama una “línea vertical (en la parte superior)”.

ϕα'ϕα	α'ϕαϕ	'ϕαϕα
ϕα'fα	α'fαϕ	'fαϕα
ϕα'θα	α'θαϕ	'θαϕα
ϕα'xα	α'xαϕ	'xαϕα
ϕα'βα	α'βαϕ	'βαϕα
ϕα'να	α'ναϕ	'ναϕα
ϕα'δα	α'δαϕ	'δαϕα
ϕα'γα	α'γαϕ	'γαϕα

Colocando un sonido especialmente difícil en una posición diferente en cada uno de varios cuadros de ejercicios de pronunciación, como lo hicimos en los tres cuadros de ejercicios de pronunciación mostrados anteriormente, tiene la ventaja de perfeccionar su pronunciación de ese sonido difícil en diferentes posiciones en una palabra. En los ejemplos anteriores, el sonido difícil [ϕ] está *en posición inicial* (al principio de la palabra) en los ejercicios de la izquierda; *en posición final* (al final de la palabra) en los ejercicios del en medio, y *en posición media* (en el centro de la palabra) e *intervocálica* (entre vocales) en los ejercicios de la derecha. Usted puede encontrar que es muy fácil de producir cierto sonido intervocálico, pero tener gran dificultad en posición inicial o final.

Usted debe incluir por lo menos una vocal en su cuadro de ejercicios consistente, pues no es particularmente beneficioso practicar la pronunciación de las consonantes *en aislamiento* (todas por sí mismas, fuera de cualquier contexto). A veces es mejor utilizar vocales fáciles, así usted puede concentrar su atención en los sonidos consonánticos más difíciles mientras que usted pronuncia las palabras. Pero si hay una vocal que es particularmente difícil para usted (el capítulo 7 proporciona algunas posibilidades), Intente incluirla en el cuadro de ejercicios consistente, de esta manera usted lo repetirá con frecuencia mientras que usted practica los sonidos.

Símbolos Alternativos más Comunes

Hay dos sistemas primarios para transcribir sonidos del habla, uno que es definido por la Asociación Fonética Internacional (AFI), y el otro que representa el uso tradicional de los lingüistas que estudian las lenguas en América². En este libro utilizamos el sistema de la AFI. Sin embargo, cuando un símbolo de la tradición americana, o quizás otro símbolo, de otro sistema menos importante se utiliza absoluta y comúnmente en la literatura lingüística, nosotros lo incluimos en una sección especial como ésta, llamada “Símbolos alternativos más comunes”. Recomendamos que usted se concentre en aprender el sistema de la AFI. Sería ideal, si usted pudiera aprender a reconocer otros símbolos comúnmente usados, de tal manera de poder leer los datos en artículos lingüísticos sin importar qué sistema utilizó el o los autores.

Cada uno de los símbolos alternativos mostrados en el cuadro siguiente es del sistema de transcripción Americana. Los símbolos a menudo se conocen como “p tachada”, “b tachada”, “d tachada” y “g tachada”. Algunos lingüistas prefieren utilizar estos símbolos puesto que son tan similares a los que se encuentran fácil y rápidamente entre las fuentes disponibles en las computadoras.

² El sistema tradicional americano también es utilizado ampliamente en todo el mundo por los lingüistas que recibieron su entrenamiento de transcripción en las escuelas del ILV, puesto que sus profesores también utilizaron la tradición Americana. Sin embargo, el sistema tradicional americano, no está de ninguna manera restringido solamente al ILV. Muchos otros lingüistas utilizan un sistema híbrido de los dos sistemas y quizás de otros símbolos individuales no incluidos tampoco en estos dos sistemas principales.

Símbolos AFI	Símbolos alternativos más comunes
ϕ	ɸ
β	ɓ
ð	ɗ
ɣ	ʁ

Conceptos Claves y Símbolos

Fricativa

Representación fonética / transcripción fonética

Nombre Técnico

Todos los símbolos en el cuadro 3-1, y el nombre técnico que describe cada segmento

Cuadro de ejercicios de pronunciación / cuadro consistente de ejercicios

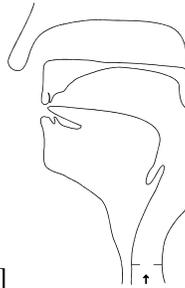
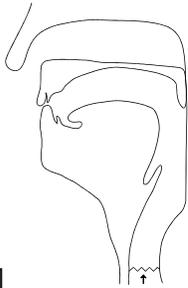
Inicio de palabra / en medio de palabra / final de palabra / intervocálica

Ejercicios Orales

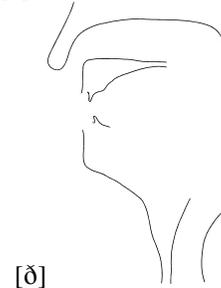
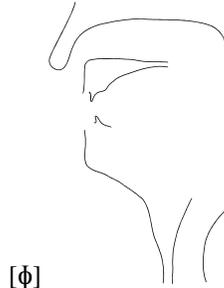
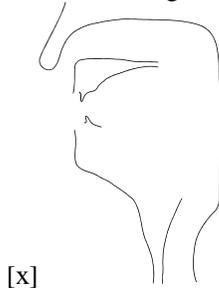
1. Practique cada cuadro de ejercicios de pronunciación en el capítulo en voz alta por lo menos tres veces, variando el orden de las palabras para satisfacer sus necesidades. Si usted tiene una fricativa diferente al sonido [ϕ] que le causa problemas, insértela en diferentes posiciones en los cuadros de ejercicios que se repiten.

Ejercicios Escritos

1. Escriba los símbolos fonéticos de la AFI para los sonidos representados en los diagramas de la cara que se muestran a continuación:



2. Termine los diagramas de la cara y escriba los nombres técnicos de [x], [ϕ] y [ð].



3. Escriba el nombre de la zona de articulación para cada uno de los sonidos siguientes:

[f] _____

[ɣ] _____

[ð] _____

[β] _____

4. Escriba el nombre del articulador activo para cada uno de los sonidos siguientes:

[f] _____

[ɣ] _____

[ð] _____

[β] _____

Ejercicios de Conversión de Sistemas de Transcripción

1. Convierta las palabras siguientes del sistema AFI a los símbolos de la tradición americana:

[α'βα] _____

[α'φα] _____

[α'ðα] _____

[α'γα] _____

2. Escriba los equivalentes del sistema AFI de los siguientes símbolos del sistema americano:

[ɛ] _____

[ɸ] _____

[ɣ] _____

[p] _____

3. Enliste los símbolos de los sonidos fricativos vistos en este capítulo que son iguales en los dos principales sistemas de transcripción.